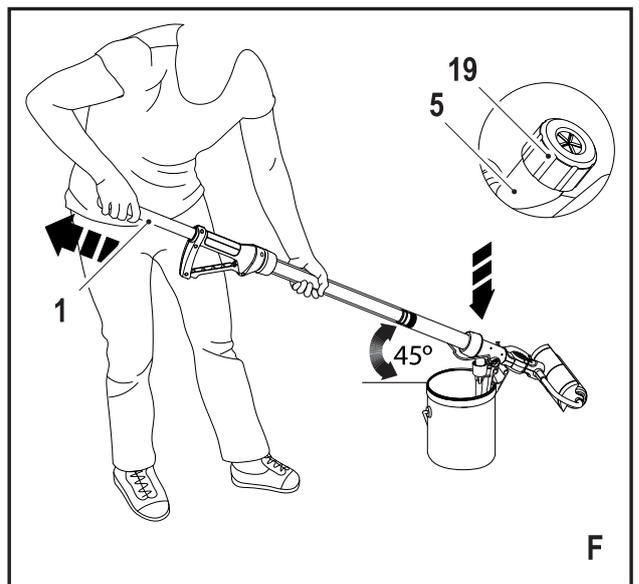
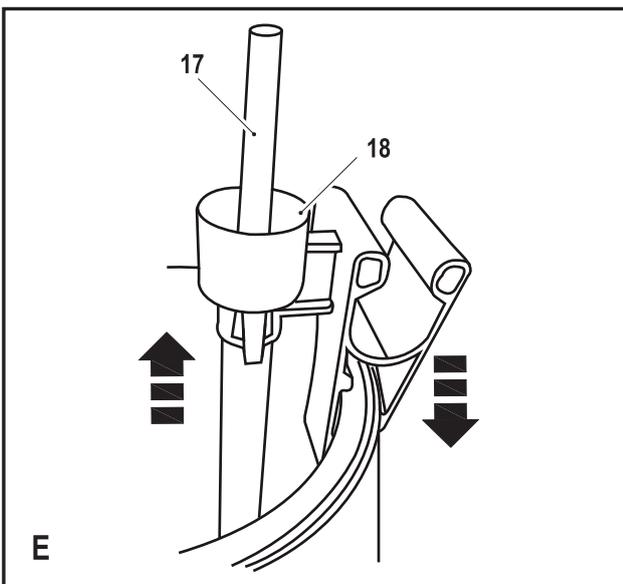
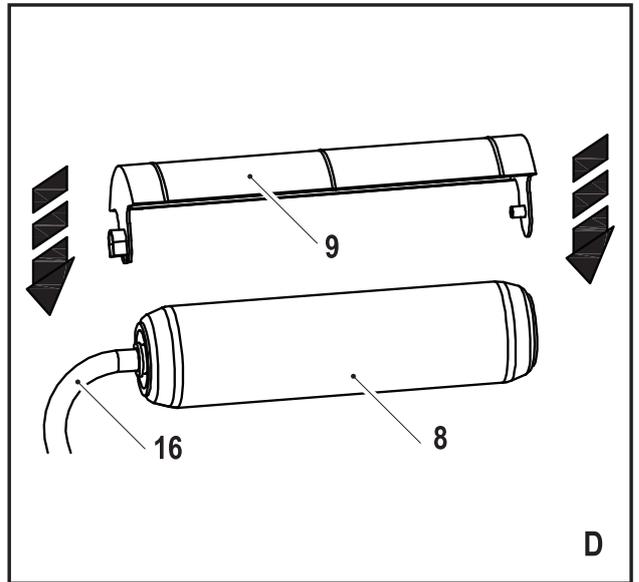
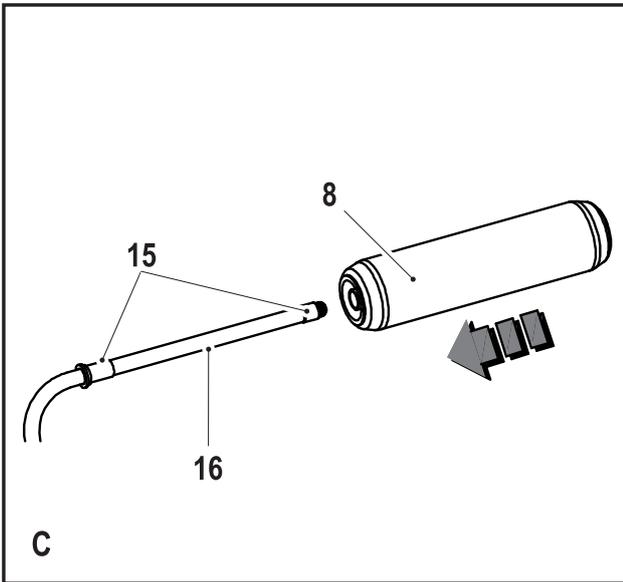
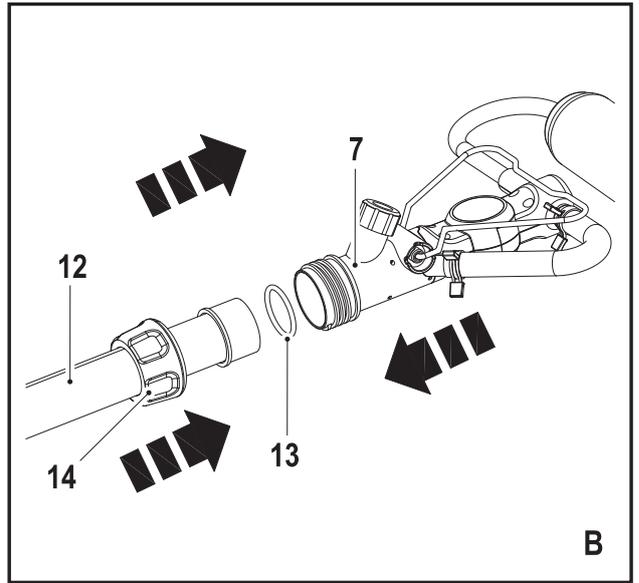
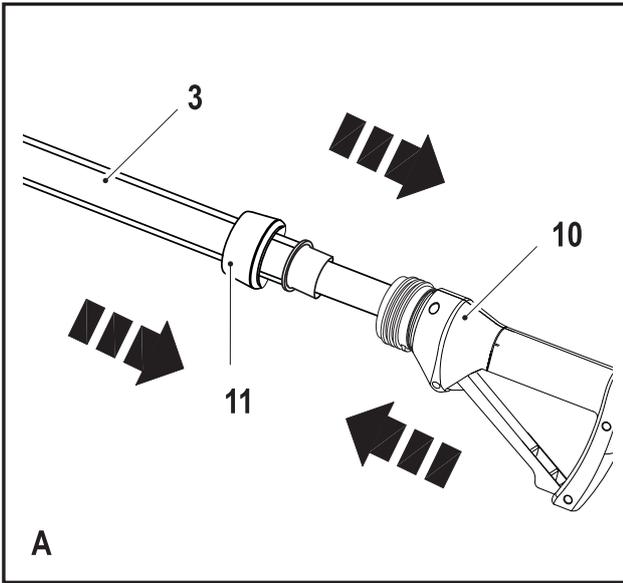
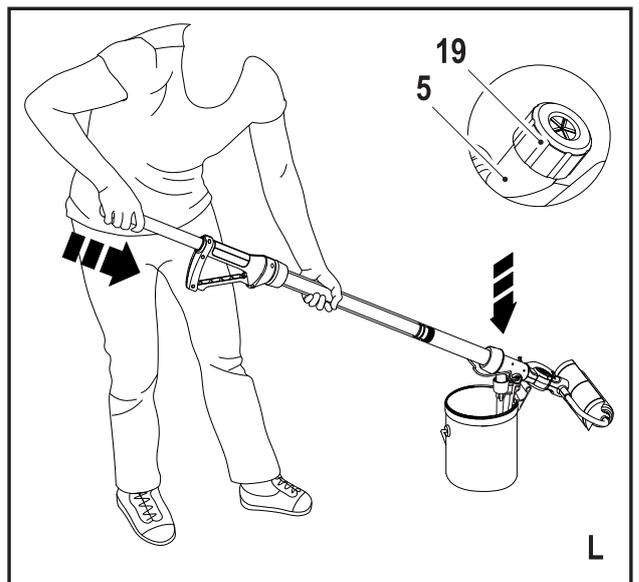
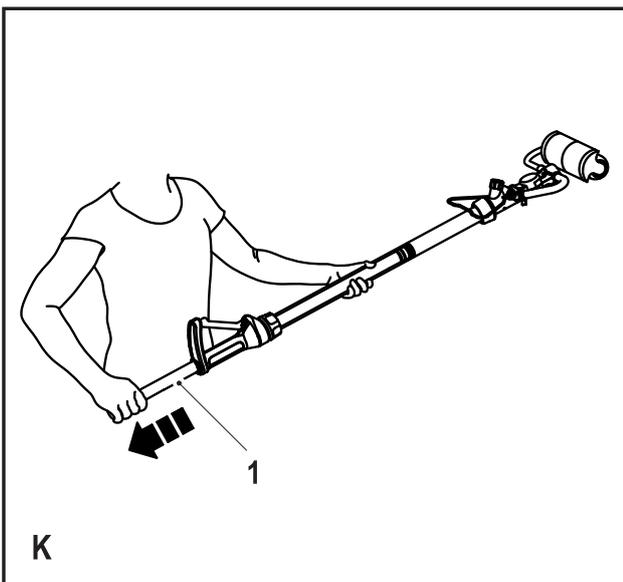
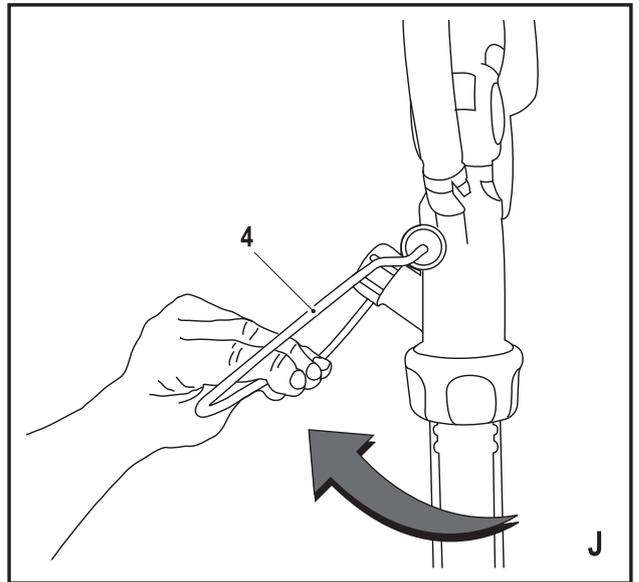
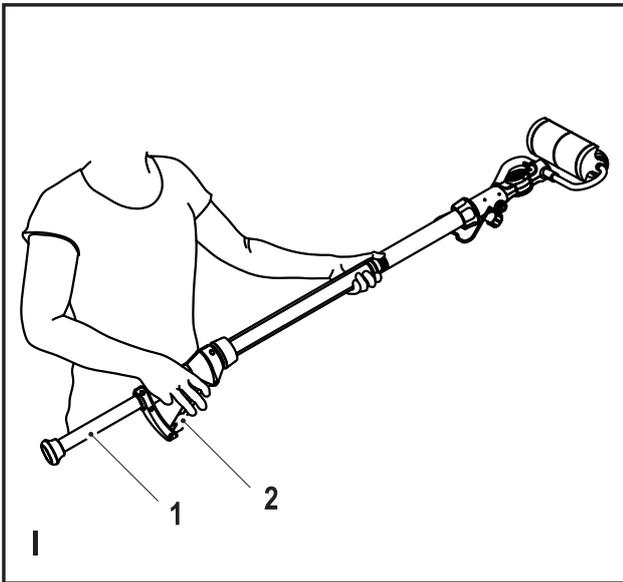
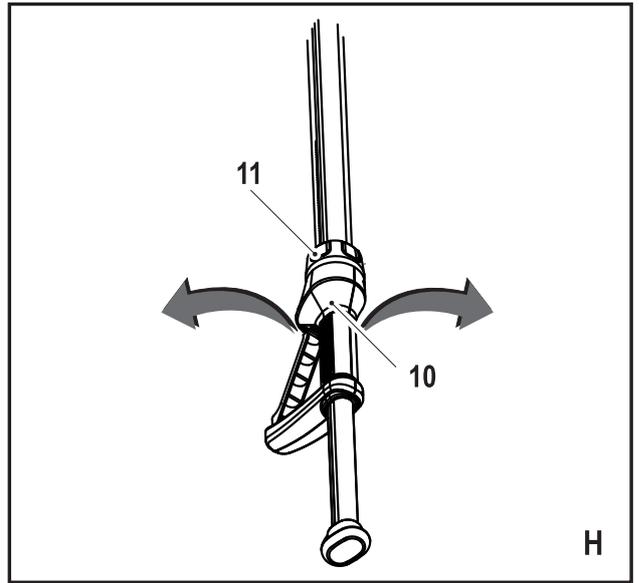
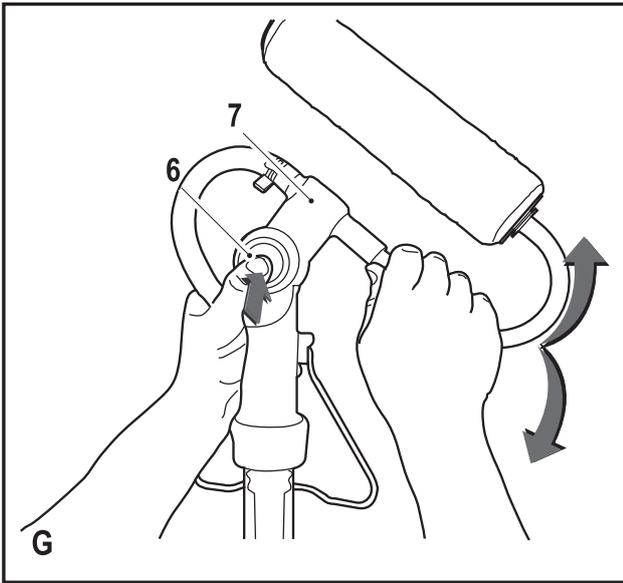


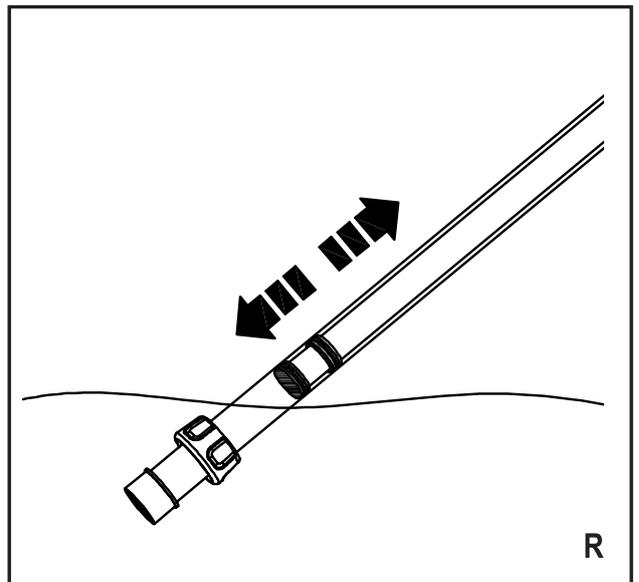
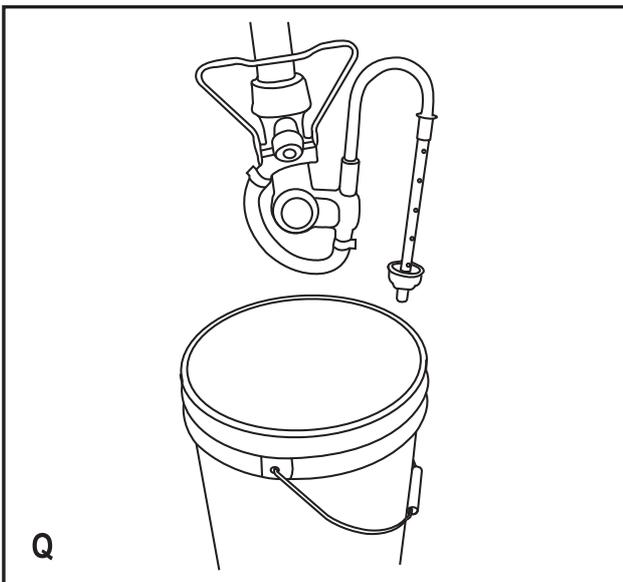
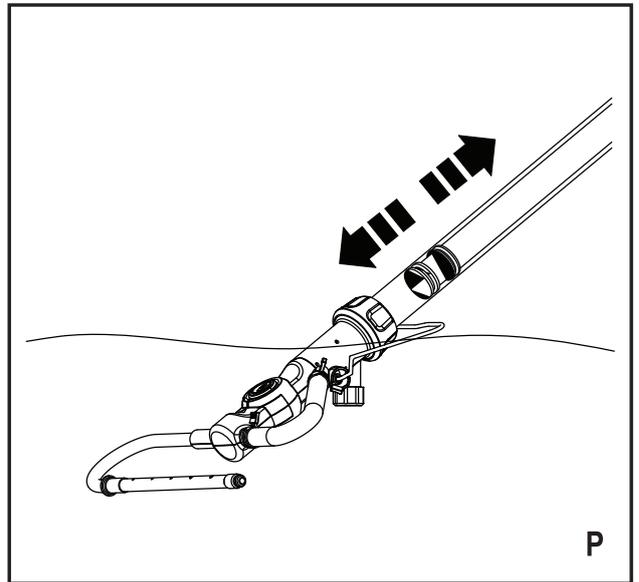
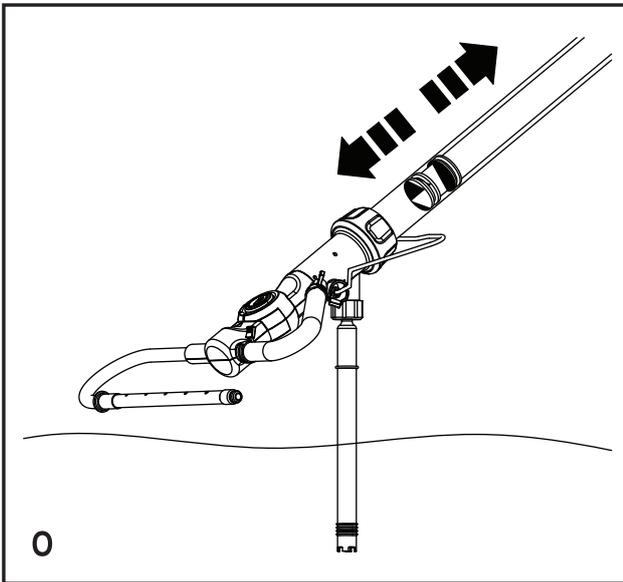
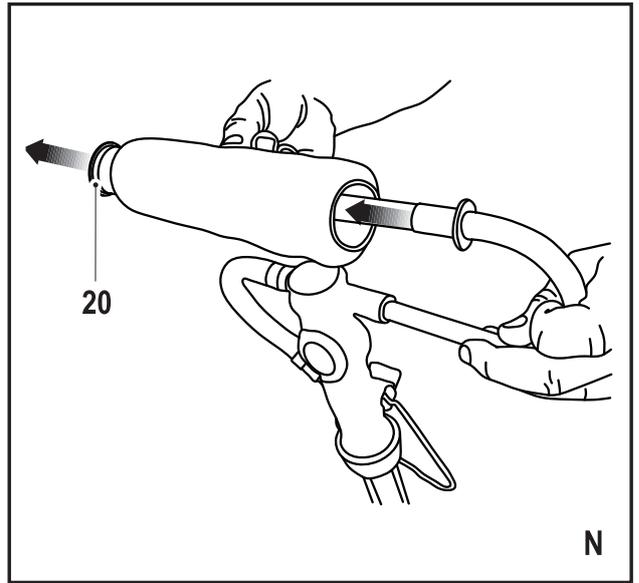
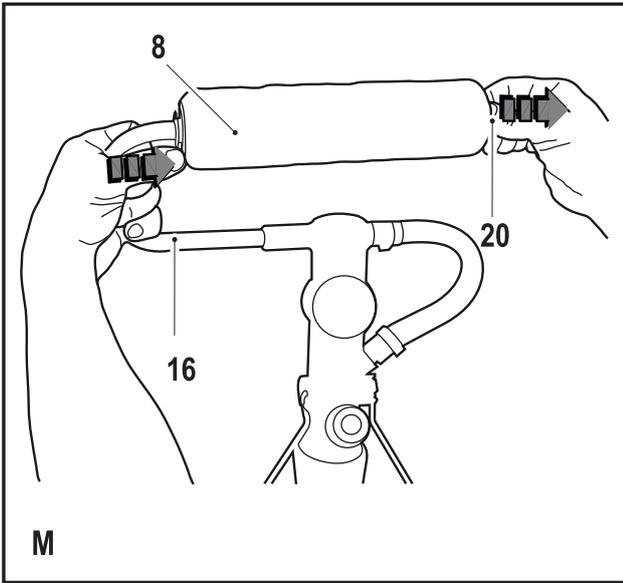
*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*

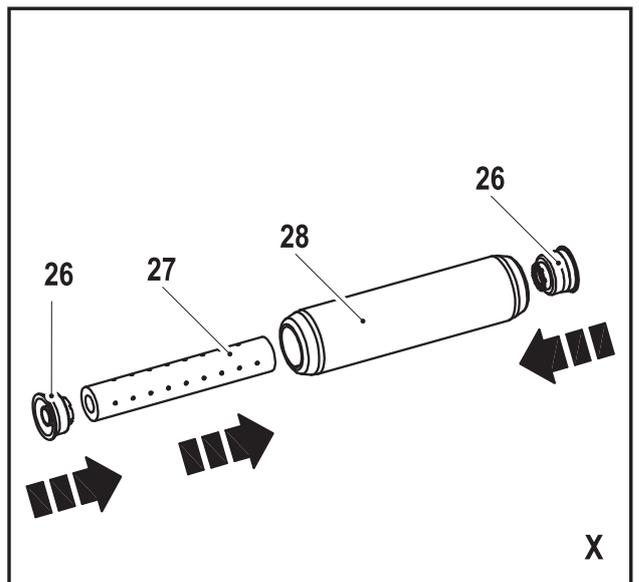
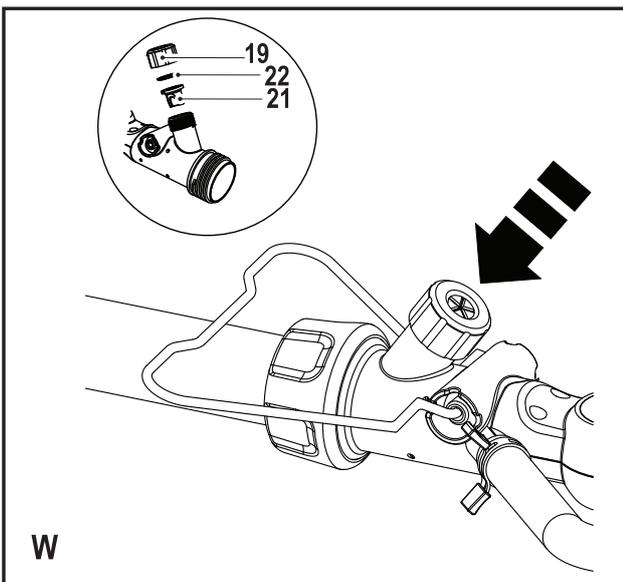
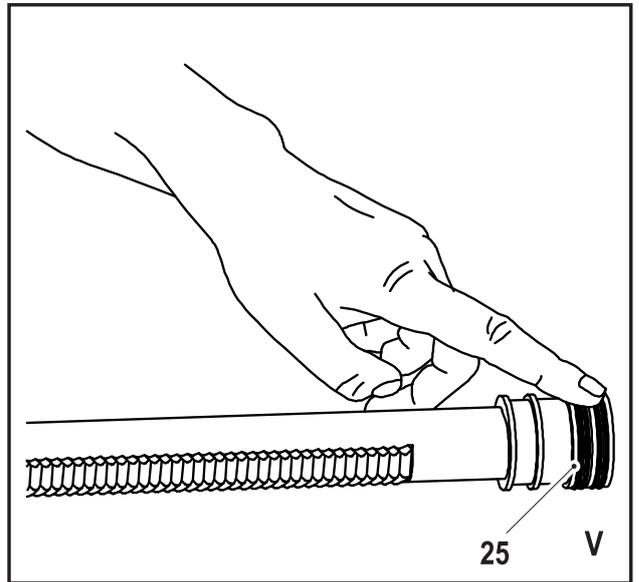
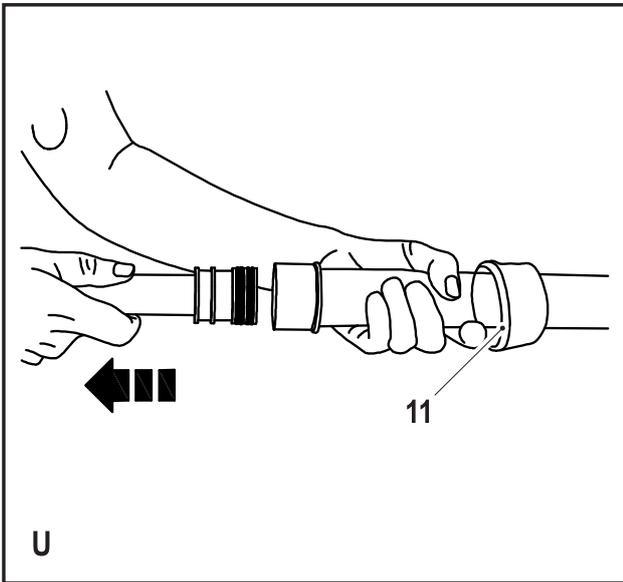
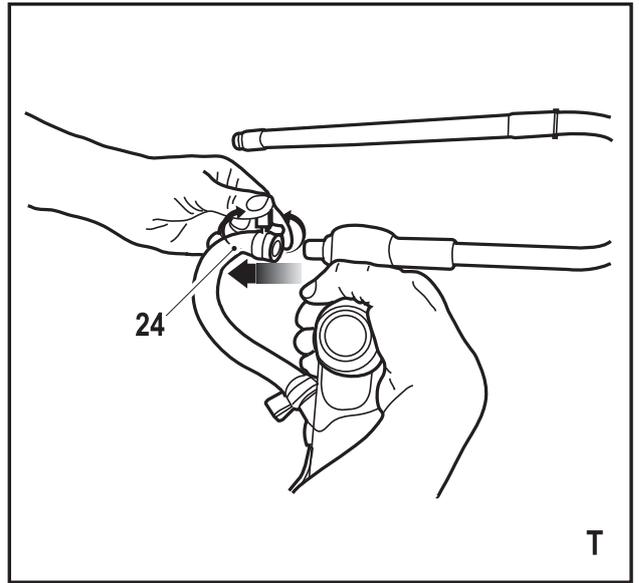
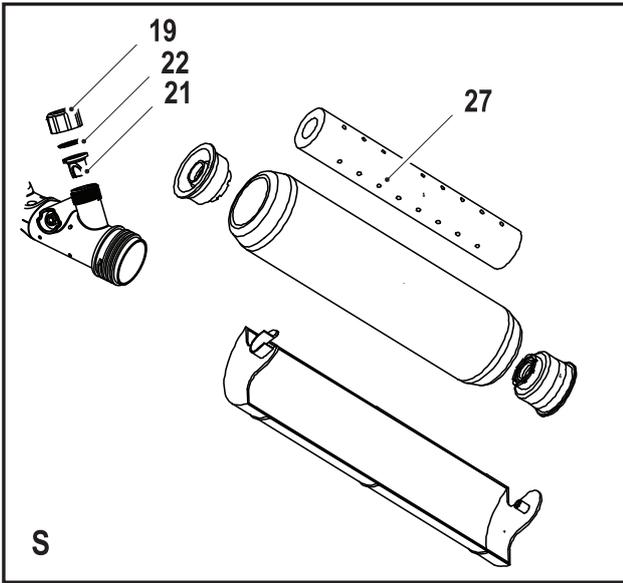
503910-07 RUS/UA

Перевод с оригинала инструкции









## Назначение

Ваш ручной валик с автоматической подачей краски Black & Decker Speedy Roller™ предназначен для нанесения краски на стены и потолки. Данное устройство предназначено только для бытового использования внутри помещений.

## Инструкции по технике безопасности



**Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации.** Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к получению травмы.

- ◆ Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение устройства описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным устройством любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

## Использование устройства

- ◆ Никогда не заливайте в ручной валик жидкость для удаления накипи, ароматические вещества, жидкости, содержащие алкоголь, очищающие и моющие средства, поскольку они могут повредить прибор или сделать его опасным для использования.

## После использования

- ◆ Храните не используемое устройство в сухом месте.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убраным на хранение устройствам.

## Осмотр и ремонт

- ◆ Перед началом эксплуатации, всегда проверяйте исправность устройства. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей, поврежденных выключателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу устройства.
- ◆ Не используйте устройство, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.
- ◆ Ремонтируйте или заменяйте поврежденные или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

## Безопасность посторонних лиц

- ◆ Использование устройства лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с отсутствием опыта и навыков работы

допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.

- ◆ Не позволяйте детям играть с устройством.

## Остаточные риски

При работе данным устройством возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания движущихся частей изделия.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей изделия или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием изделия. При использовании изделия в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.

## Маркировка устройства

На устройстве имеются следующие знаки:



**Внимание!** Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.



**Внимание!** Не используйте горючие жидкости.



**Внимание!** Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



**Внимание!** Надевайте респиратор.



**Внимание!** Работайте в защитных очках.

## Составные части

Ваше устройство может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Поршень
2. Спусковой механизм
3. Резервуар для краски
4. Опорная подставка
5. Заливочный клапан
6. Кнопка вращения головки валика
7. Головка валика
8. Валик
9. Каплесборник

## Сборка

### Установка рукоятки (Рис. А)

- ◆ Вдвиньте рукоятку (10) в резервуар для краски (3), убедившись, что рукоятка прошла под оранжевым зажимным кольцом (11).

- ◆ Навинтите оранжевое зажимное кольцо (11) на резьбу рукоятки (10) и затяните.

### Установка головки валика (Рис. В)

- ◆ Вдвиньте собранную рукоятку (12) в головку валика (7), убедившись при этом, что в головке установлено уплотнительное кольцо (13), а стержень головки (7) прошел под черным зажимным кольцом (14).
- ◆ Навинтите черное зажимное кольцо (14) на резьбу головки валика (7) и затяните.

### Установка валик на головку валика (Рис. С)

- ◆ Смажьте техническим вазелином оба конца (15) оси валика (16).
- ◆ Наденьте собранный валик (8) на ось (16).

**Примечание:** Убедитесь, что сработал фиксирующий зажим на внешнем торце валика.

### Установка каплесборника (Рис. D)

Каплесборник помогает уменьшить разбрызгивание и растекание краски по время покраски, в особенности, потолок.

- ◆ Защелкните каплесборник (9) на оси валика (16), убедившись, что он плотно прилегает к валику (8).
- ◆ Поверните каплесборник в желаемое положение.

**Примечание:** Каплесборник также поможет предотвратить растекание краски, когда ручной валик Speedy Roller™ не используется и установлен на опорную подставку. Расположите каплесборник под валиком.

## Эксплуатация

### Заполнение резервуара краской (Рис. E и F)

**Примечание:** При первом использовании ручного валика Speedy Roller™, большая часть залитой в резервуар краски потребует для пропитки всей поверхности валика. Может потребоваться повторное заполнение.

- ◆ Вставьте малый конец заборной трубки (17) в отверстие в нижней части зажима для банок с краской (18). Аккуратно надавите на трубку, пока она не защелкнется на месте.
- ◆ Закрепите зажим (18) на краю банки с краской.

**Примечание:** Для забора краски из более глубоких емкостей, удлините заборную трубку, закрепив на ее ребристом конце трубку диаметром 19 мм, и закрепите зажим с трубкой на краю ведра с краской. Обрежьте нижний конец трубки с небольшим скосом. Трубку можно купить в большинстве строительных магазинов.

- ◆ Смажьте верхний конец заборной трубки (17) небольшим количеством технического вазелина.
- ◆ Удерживая ручной валик Speedy Roller™ под углом 45°, разместите заливочный клапан (5) над заборной трубкой (17). Осторожно опустите ручной валик Speedy Roller™ вниз, полностью покрывая заборную трубку.

**Примечание:** Убедитесь, что оранжевая крышка (19) заливочного клапана полностью погрузилась в воронку зажима для банки с краской.

- ◆ Резко оттяните поршень (1) на себя, загружая ручной валик Speedy Roller™ краской, следя за тем, чтобы оказываемое давление не нарушило соединение заливочного клапана с заборной трубкой.
- ◆ Осторожно поднимите ручной валик Speedy Roller™ с заборной трубки.

**Примечание:** Если Вам не удалось полностью заполнить валик краской с первого раза, надавите на поршень, возвращая краску в банку, и снова оттяните поршень, следя за тем, чтобы валик был расположен под правильным углом, а оранжевая крышка полностью навинчена на заливочный клапан.

### Регулировка угла положения головки валика (Рис. G и H)

Головка валика может устанавливаться под тремя различными углами.

- ◆ Нажмите и удерживайте оранжевую кнопку вращения (6) на головке валика (7).
- ◆ Поверните головку валика (7) под нужным углом.

**Примечание:** При обычной покраске держите валик под прямым углом; при покраске в труднодоступных местах или вблизи полочки или краев, удерживайте валик под углом 40° или 80°.

**Примечание:** Для удобства покраски валиком, установленным под углом, можно изменить положение рукоятки (10). Для поворота рукоятки в желаемое положение, ослабьте зажимное кольцо (11), отрегулируйте положение рукоятки и снова затяните зажимное кольцо (H).

### Покраска ручным валиком Speedy Roller™ (Рис. I и J)

- ◆ Начните покраску стены; для подачи краски на валик надавливайте на поршень (1) или нажмите на спусковой механизм (2).

**Примечание:** Для первоначальной пропитки всей поверхности валика может потребоваться вся краска, залитая в резервуар. При необходимости, заполните краской ручной валик Speedy Roller™.

### Полезные советы

- ◆ Нажимайте на спусковой механизм только при необходимости подачи краски.
- ◆ Если при покраске покрытие получается неоднородным, добавьте больше краски.
- ◆ Если валик скользит по поверхности, добавляйте меньше краски.
- ◆ Вы можете заметить в рукоятке небольшое количество технического вазелина. Это необходимо, наличие вазелина облегчит работу и никак не повлияет на процесс покраски.
- ◆ Если ручной валик Speedy Roller™ не используется, оставьте его на опорной подставке (4), с установленным каплесборником (9), расположенным под валиком.

## Переливание остатков краски в банку (Рис. К - М)

- ◆ Положите большой палец руки на оранжевую крышку (19) заливочного клапана.
- ◆ Оттяните поршень (1) назад, переводя остатки краски с валика в трубку.
- ◆ Удерживая ручной валик Speedy Roller™ под углом 45°, поместите заливочный клапан (5) над заборной трубкой (17). Осторожно опустите ручной валик Speedy Roller™ вниз, полностью покрывая заборную трубку.

**Примечание:** Убедитесь, что оранжевая крышка (19) заливочного клапана полностью погрузилась в воронку зажима для банки с краской.

- ◆ Надавите на поршень до упора.
- ◆ Снимите валик (8). Для этого возьмитесь за торцевую крышку (20) и ось валика (16), и большим пальцем другой руки сдвигайте валик с оси.

**Примечание:** Чтобы сохранить руки чистыми, воспользуйтесь одноразовыми перчатками или наденьте на валик пластиковый пакет.

- ◆ В банку из-под краски счистите всю оставшуюся краску с валика.
- ◆ Снимите внутреннюю торцевую крышку. Для этого вставьте в торцевую крышку металлическую трубку оси примерно на 2-3 см и под углом и снимите крышку с валика.
- ◆ Аккуратно потяните ось валика на себя.
- ◆ Снимите с оси валик.
- ◆ Удалите всю оставшуюся краску.
- ◆ Снимите внешнюю торцевую крышку (20). Для этого вставьте ось в валик и осторожно надавите на крышку изнутри.

## Рекомендации по оптимальному использованию

- ◆ Используйте только пористые валики Black & Decker Speedy Roller™ (Номер принадлежности: BDPRA09-XJ & BDPRA18-XJ). Обычные валики не будут работать с данным устройством.
- ◆ Перед покраской тщательно осмотрите поверхность валика на наличие пыли или грязи; при необходимости, вымойте и высушите валик.
- ◆ При первом использовании ручного валика Speedy Roller™, большая часть залитой в резервуар краски потребует для пропитки всей поверхности валика. Может потребоваться повторное заполнение.
- ◆ Во избежание потеков краски, надавливайте на поршень или нажимайте на спусковой механизм, только когда валик находится в движении.
- ◆ Если валик начал скользить или с него капает краска, временно прекратите подачу краски, перестав надавливать на поршень или нажимать на спусковой механизм.
- ◆ При покраске в труднодоступных местах заливайте резервуар краской не полностью, или поверните ось валика. Это уменьшит его общую длину.

- ◆ При оставлении ручного валика Speedy Roller™ без присмотра на длительный период времени, защитите валик от засыхания. Для этого оберните валик пластиковым пакетом, предварительно удалив из пакета максимальное количество воздуха.
- ◆ Удостоверьтесь, что используемый Вами тип краски очищается уайт-спиритом (масляные краски) или теплой водой и мыльным раствором (водорастворимые краски).
- ◆ Для защиты полов и любых предметов в комнате от случайного разбрызгивания краски используйте соответствующие защитные чехлы и покрытия.
- ◆ При установке устройства на опорную подставку, всегда поворачивайте головку валика строго горизонтально и уменьшите давление на валик, слегка оттянув каплесборник.

## Техническое обслуживание и чистка

### Чистка ручного валика Speedy Roller™ (Рис. О - Т)

- ◆ Снимите зажимное кольцо валика.
- ◆ Вдвиньте заборную трубку в заливочный клапан. При очистке водорастворимых красок, погрузите заборную трубку в теплую мыльную воду и оттяните и надавите на поршень 5 или более раз. При использовании масляных красок, помимо воды используйте также надлежащий растворитель, указанный на банке производителя краски. Остатки краски утилизируйте должным образом.

**Примечание:** Для выполнения описанного выше процесса промывки используйте раковину, ванну или любую другую подходящую емкость. Когда вода загрязнится или при переходе к следующему этапу очистки, налейте чистую воду.

- ◆ Извлеките из воды заборную трубку. Погрузите в воду ось валика. Убедившись, что заливочный клапан также находится под водой, оттяните и надавите на поршень 5 или более раз (Рис. Р).

**Примечание:** При использовании небольшой емкости, поверните ось валика на 80° и погрузите ее в емкость (Рис. Q).

- ◆ Извлеките ось валика из воды и продолжите ее очистку, если это необходимо. Погрузите рукоятку в теплую мыльную воду и оттяните и надавите на поршень 5 или более раз.

**Примечание:** Удалите с конца поршня (1) остатки краски.

- ◆ Открутите крышку клапана (19) и извлеките грязесъемник (22) и клапан с качающейся головкой (21) для очистки. Промойте все оставшиеся части и удалите всю влагу с валика Speedy Roller™ (Рис. S).

- ◆ Отсоедините от оси трубку (при необходимости), открыв зажимы. Промойте ось и трубку. Установите трубку на ось, закрепив зажимы (24) (Рис. Т).

**Примечание:** Всегда используйте только пористые валики Black & Decker Speedy Roller™ (Номер принадлежности: BDPRA09-XJ & BDPRA18-XJ). Обычные валики не будут работать с данным устройством.

## Смазка ручного валика Speedy Roller™ (Рис. U - X)

Смазка обеспечит удобство при работе устройством и должна выполняться после чистки или перед каждым использованием ручного валика.

- ◆ Поворачивайте резьбовое зажимное кольцо (11), расположенное около спускового механизма, в направлении против часовой стрелки, пока не отделится сборная главная трубка.

**Примечание:** При сборке, резьбовое оранжевое зажимное кольцо (11) должно быть обращено в сторону рукоятки спускового механизма.

- ◆ Нанесите технический вазелин поверх резиновых прокладок (25) и между ними. Выполните сборку, проследив, чтобы резиновые прокладки не перекрутились и не повредились. Затяните зажимное кольцо.
- ◆ Нанесите технический вазелин на клапан с качающейся головкой (21) и на грязесъемник (22), соберите заливочный клапан и накрутите на клапан крышку (19).
- ◆ Нанесите технический вазелин на внутренние прокладки (26) торцевых крышек и соберите валик, поместив внутренний валик (27) во внешний валик (28) и установив торцевые крышки на место, как показано на рисунке.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш продукт Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации.

Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Технические характеристики

BDPR400	
Емкость резервуара	мл 650
Вес	кг 1,4

# БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

## Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
  - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
  6. Гарантийные обязательства не распространяются:
    - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
      - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
      - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
      - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
      - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
      - 6.1.5. Стихийного бедствия.
      - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
      - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
      - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
    - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
    - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
    - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

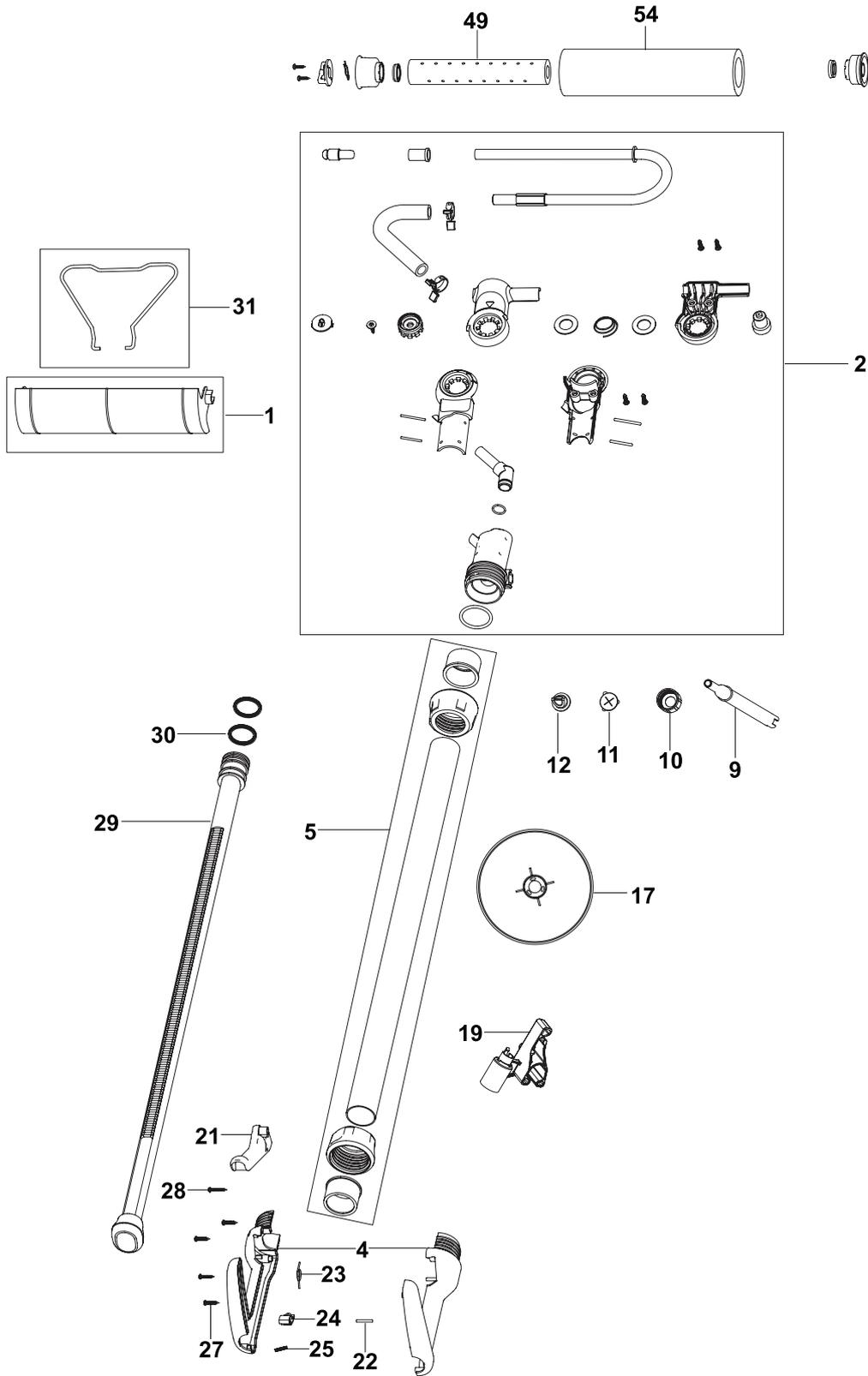


**ME 77**



007

Блэк энд Деккер Гмбх  
Блэк энд Деккер Штрассе, 40  
65510 Идштайн, Германия





## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/kraskopult-blackdecker-bdpr400.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/elektricheskie-kraskopulyty.html>